ZINC CEMENT

EN

PRESENTATION:
- Zinc Cement powder: Bottle with 28 g;
- Zinc Cement liquid: Bottle with 10 mL.

INDICATION:
1. Fixing inlays, crowns and bridges. **2.** Lining cavities. **3.** Temporary dental restoration.

PRODUCT DESCRIPTION:
Zinc Cement is suitable for cement restorations of cast metal, ceramic restorations, crowns, bridges and for use as a cement base or cavity liner.

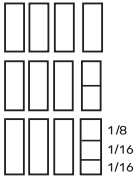
COMPOSITION:
1. Powder: Zinc oxide, magnesium oxide, bismuth carbonate and silicon dioxide; **2.** Liquid: phosphoric acid 85%, aluminium hydroxide, zinc oxide, distilled water.

MODE OF USE:
Zinc oxide can be used consistently for two different purposes: one for cementation, and one for restoration and lining. The ideal temperature for mixing should be between 21 °C and 32 °C.

Consistency for Restoration and Lining: The recommended proportion is for one large scoop for 4 drops of liquid. Divide the powder and mix as showed bellow. The mixture will reach a proper consistency for restoration when it becomes a sticky material not sticking in a spatula when touched, in a way that willnot breake as a lint.

Consistency for Cementing: The recommended proportion is for one small scoop to 3 drops of liquid. The consistency of the mixture will be suitable when it is creamy and falls off the spatula in the form of sticky beads, which spread slightly when it reaches the glass plate. This consistency of the mixture sticks easily to the spatula.

Powder division: 1. Place the powder on the glass plate and divide into four equal parts. **2.** Divide one of them, into two of the equal parts. **3.** Divide the eight portions into two equal parts. **4.** Shake the liquid bottle and drip an appropriate amount of liquid, according to the thickness desired, onto the plate beside one of 1/16 measures of powder and mix this portion in the liquid for 10 seconds. **5.** Add another 1/16 portion and mix for a further 10 seconds. **6.** Add an 1/8 portion and mix for a further 10 seconds. **7.** Add more 2 equal parts and mix for 10 seconds for each portion. **8.** Add the last part and mix for 30 seconds; **9.** The ideal mixing time is 1 minute and 30 seconds. The liquid must not be exposed too long; therefore it should be mixed immediately.



PRECAUTIONS:
Follow the instructions precisely. Avoid excessive dehydration of the dental cavity; carry out asepsis for the dental cavity with an appropriate germicide. Keep the cement under pressure for cementation for 4 minutes. For restoration await the initial setting of the cement for 4 minutes. For the exclusive use of dental professionals. Do not use on patients with sensitivity to the product. Keep out of reach of children.

CONTRAINDICATION:
This product should not be used as a liner for the restoration of composite resins. In this case calcium hydroxide liners are recommended.

TRANSPORT AND STORAGE:
Store the vial tightly closed, at room temperature not exceeding 30 °C, in a dry place, protected from light and heat with humidity up to 75 UR.

Simbologia | Simbología | Symbology

	Manter seco. Mantener seco. Keep dry.
	Fabricante. Manufacturer.
REF	Número de catálogo. Número del catálogo. Catalogue number.
LOT	Código do lote. Código del lote. Batch code.
	Manter afastado de luz solar. Mantener alejado de la luz solar. Keep away from sunlight.
	Validade. Validez. Use-by date.
	Cuidado | Caution. Consultar as instruções de uso para informações preventivas importantes. Consultar las instrucciones de uso para obtener información preventiva importante. Consult instructions for use for important preventive information.
	Consultar as instruções para utilização. Consulte las instrucciones de uso. Consult instructions for use.
	Limite superior de temperatura. Límite superior de temperatura. Upper temperature limit.

maquira®

CIMENTO DE ZINCO
CEMENTO DE ZINC
ZINC CEMENT

MADE IN BRAZIL maquira® Dental Group

Fabricante | Manufacturer:
Maquira Indústria de Produtos Odontológicos S.A.
CNPJ: 05.823.205/0001-90
Endereço | Dirección | Address:
Av. Melvin Jones, 773
Pq. Ind. Bandeirantes
Maringá - PR | 87070-030 | Brasil
Resp. Técnico | Technical Resp.:
Cristiane Furlan | CRF-PR: 14.038
Reg. ANVISA Nº: 80322400079

SAC:
Atendimento ao cliente
Atención al cliente
Customer service
0800 726 5848
sap@maquira.com.br

0403039 - rev. 04

CIMENTO DE ZINCO

PT

APRESENTAÇÃO:
- Cimento de Zinco pó: Frasco com 28 g;
- Cimento de Zinco líquido: Frasco com 10 mL.

INDICAÇÃO:
1. Fixação de incrustações, coroas e pontes; **2.** Forração de cavidades; **3.** Restaurações dentárias provisórias.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:
O Cimento de Zinco é indicado para cimentar restaurações metálicas fundidas, restaurações cerâmicas, coroas, pontes e para uso como cimento de base ou forro cavitário.

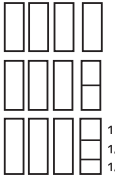
COMPOSIÇÃO:
1. Pó: Óxido de zinco, óxido de magnésio, carbonato de bismuto e dióxido de silício; **2.** Líquido: ácido fosfórico 85%, hidróxido de alumínio, óxido de zinco, água purificada.

MODO DE USO:
O cimento de Zinco pode ser usado de duas maneiras diferentes de consistência: uma para cimentação e outra para restauração e forração. A temperatura ideal da mistura deve ser entre 21 ºC e 32 ºC.

Consistência para Restauração e Forração: Recomenda a proporção de uma medida grande da colher medidora para 4 gotas do líquido. Proceder a divisão do pó e a mistura conforme a recomendação a seguir. A mistura estará com a consistência adequada para restauração quando for igual a de uma massa pegajosa, de modo que quando tocar a mistura com espátula, ela não poderá aderir a mesma, rompendo-se em fiapo.

Consistência para cimentação: Recomenda a quantidade de uma medida pequena do medidor para 3 gotas de líquido. A consistência da mistura estará adequada quando estiver cremosa e se desprendendo da espátula no formato de uma gota pegajosa, que se espalha ligeiramente quando atinge a placa de vidro. Nesta consistência a mistura se adere facilmente à espátula.

Divisão do pó: 1. Coloque o pó sobre a placa de vidro e divida-o em quatro partes iguais; **2.** Destas quarto partes, divida novamente uma parte em duas partes; **3.** Divida uma oitava porção em duas partes; **4.** Agite o frasco de liquido e goteje a quantidade adequada de acordo com o tipo de consistência desejada sobre a placa ao lado de 1/16 da medida do pó e espatule esta porção em todo o líquido por 10 segundos; **5.** Adicione o outro 1/16 e misture por mais 10 segundos; **6.** Adicione 1/8 da porção e espatule por mais 10 segundos; **7.** Adicione as outras 2 partes restantes espatulando por 15 segundos cada parte; **8.** Adicione a última parte e espatule por 30 segundos; **9.** O tempo ideal de mistura é de 1 minuto e 30 segundos. O liquido não deve ficar exposto muito tempo, portanto deve se proceder a mistura imediatamente.



PRECAUÇÕES:
Seguir rigorosamente as instruções de uso. Evitar a desidratação excessiva da cavidade dental, para tanto faça assepsia da cavidade com um germicida apropriado. Manter o cimento sob pressão para a cimentação durante 4 minutos. Na restauração aguardar o endurecimento inicial do cimento por 4 minutos. Uso exclusivo de profissional da odontologia. Não utilizar em pacientes com sensibilidade ao produto. Manter longe do alcance de crianças.

CONTRAINDICAÇÃO:
Este produto não deve ser usado como forramento para restaurações com resina composta. Neste caso recomenda-se forradores a base de hidróxido de cálcio.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:
Armazenar o frasco hermeticamente fechado, em temperatura ambiente não superior a 30 ºC, em local seco, protegido da luz e do calor com umidade até 75 UR.

CEMENTO DE ZINC

ES

PRESENTACIÓN:
- Cemento de Zinc polvo: Botella con 28 g;
- Cemento de Zinc líquido: Botella con 10 mL.

INDICACIÓN:
1. Fijación de incrustaciones, coronas y puentes; **2.** Forración de cavidades; **3.** Restauraciones dentales provisorias.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
El Cemento de Zinc es indicado para cementar restauraciones metálicas fundidas, restauraciones cerámicas, coronas, puentes y para uso como cemento de base o forro cavitario.

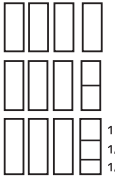
COMPOSICIÓN:
1. Polvo: Óxido de zinc, óxido de magnesio, carbonato de bismuto y dióxido de silicio; **2.** Líquido: ácido fosfórico 85%, hidróxido de aluminio, óxido de zinc, agua purificada.

MODO DE USO:
El cemento de Zinc puede ser usado de dos maneras diferentes de consistencia: una para cementación y otra para restauración y forración. La temperatura ideal de la mezcla debe ser entre 21 ºC y 32 ºC.

Consistencia para Restauración y Forración: Se recomienda la proporción de una medida grande de la cuchara dosificadora para 4 gotas del líquido. Proceder la división del polvo y la mezcla conforme la recomendación abajo. La mezcla estará con la consistencia adecuada para restauración cuando sea igual a la de una masa pegajosa, de modo que cuando toque la mezcla con la espátula, ella no podrá adherir a la misma, rompiéndose en forma de un hilo delgado.

Consistencia para cementación: Se recomienda la cantidad de una medida pequeña del dosificador para 3 gotas de líquido. La consistencia de la mezcla estará adecuada cuando esté cremosa y desprendiéndose de la espátula en el formato de una gota pegajosa, que se esparce ligeramente cuando toca la placa de vidrio. En esta consistencia la mezcla se adhiere fácilmente a la espátula.

Separación de polvo: 1. Coloque el polvo sobre la placa de vidrio y divídalo en cuatro partes iguales; **2.** De estas cuarto partes, divida nuevamente una parte en dos partes; **3.** Divida una octava porción en dos partes; **4.** Agite el frasco de líquido y gotee la cantidad adecuada de acuerdo con el tipo de consistencia deseada sobre la placa al lado de 1/16 de la medida del polvo y espatule esta porción en todo el líquido por 10 segundos; **5.** Añada el otro 1/16 y mezcle por más 10 segundos; **6.** Añada 1/8 de la porción y espatule por más 10 segundos; **7.** Adicione las otras 2 partes restantes espatulando por 15 segundos cada parte; **8.** Añada la última parte y espatule por 30 segundos; **9.** El tiempo ideal de mezcla es de 1 minuto y 30 segundos. El líquido no debe quedar expuesto por mucho tiempo, por lo tanto debe procederse la mezcla inmediatamente.



PRECAUCIONES:
Seguir rigurosamente las instrucciones de uso; Evitar la deshidratación excesiva de la cavidad dental, para ello haga asepsia de la cavidad con un germicida apropiado; Mantener el cemento bajo presión para la cementación durante 4 minutos; En la restauración aguardar el endurecimiento inicial del cemento por 4 minutos; Uso exclusivo de profesional de la odontología; No utilizar en pacientes con sensibilidad al producto; Mantener lejos del alcance de niños.

CONTRAINDICACIÓN:
Este producto no debe ser usado como forro para restauraciones con resina compuesta. En este caso se recomienda forros a base de hidróxido de calcio.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:
Conservar el frasco bien cerrado, a temperatura ambiente no superior a 30 ºC, en lugar seco, protegido de la luz y del calor con humedad hasta 75 UR.